

Porównanie tłumaczeń Rzymian 10:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Każdy bowiem, który — wezywałby — imię Pana będzie uratowany.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	każdy bowiem który kolwiek przywołałby imię Pana zostanie zbawiony
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo każdy, kto wezwie imienia Pana, będzie zbawiony . ^{*1)}
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Każdy bowiem, który przywoła do siebie imię Pana, zbawiony zostanie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	każdy bowiem który- kolwiek przywołałby imię Pana zostanie zbawiony
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dlatego zbawiony będzie każdy, kto wezwie imienia Pana.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Każdy bowiem, kto wezwie imienia Pana, będzie zbawiony.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Każdy bowiem, kto by wzywał imienia Pańskiego, zbawiony będzie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Abowiem wszelki, który by kolwiek wzywał imienia Pańskiego, zbawion będzie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Albowiem każdy, kto wezwie imienia Pańskiego, będzie zbawiony.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Każdy bowiem, kto wzywa imienia Pańskiego, zbawiony będzie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Każdy bowiem, kto wzywa imię Pana, będzie zbawiony.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Każdy bowiem, kto wezwie imienia Pana, zostanie zbawiony.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Bo każdy, kto przywoła imię Pana, dostąpi zbawienia.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Ktokolwiek wzywa imienia Pana, będzie ocalony.
POZ'75	Przekład	Biblia Poznańska	Każdy bowiem, kto wezwie

¹⁾ <x>360 3:5</x>; <x>510 2:21</x>

	literacki		imienia Pana, dostąpi zbawienia.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо кожний, хто лише прикличе ім'я Господнє - спасеться.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Każdy bowiem, kto wzywał do siebie Imię Pana zostanie zbawiony.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	bo każdy, kto wzywa imienia Adonai, będzie ocalony.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Gdyż "każdy, kto wzywa imienia Pana, będzie wybawiony".
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Każdy, kto wezwie Pana, będzie zbawiony.